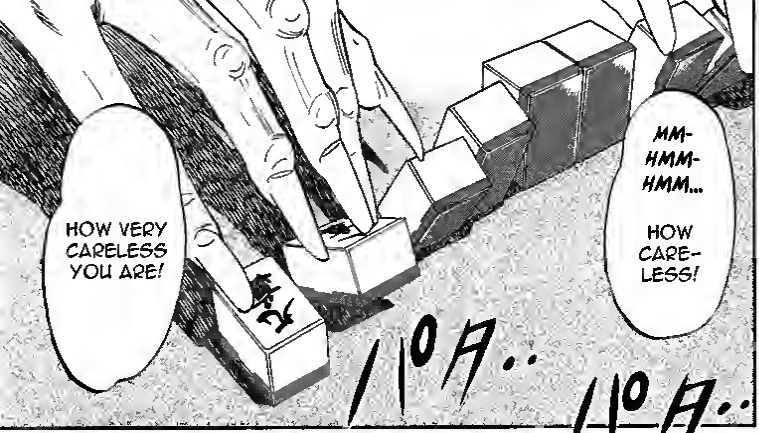
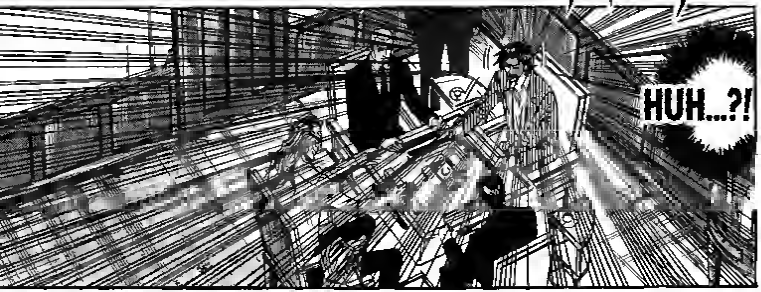
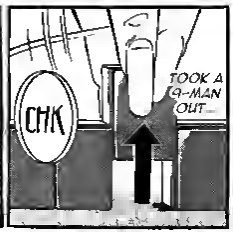

HOW VERY CARELESS YOU ARE!
MM-HMM-HMM...
HOW CARE-LESS!
110月..
110月..

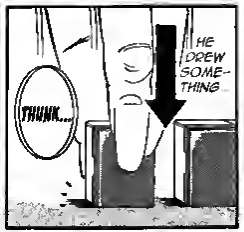

HUH...?!

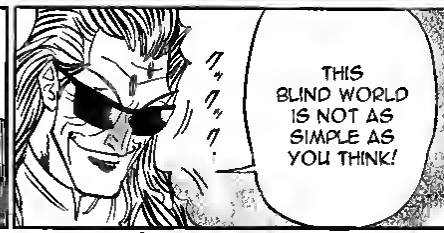
12,300.
110月
RON!
DEADLY POISON
CHAPTER 12
第12話 猛毒

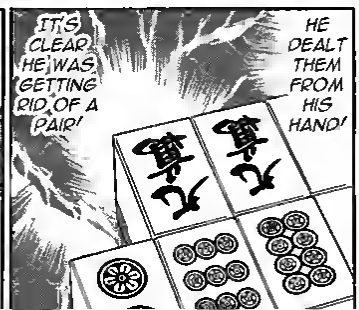
Translated by Sonickrazy
Cleaned by Crump Biggums
Typeset by Tambur

DEADLY POISON
CHAPTER 12: 第12話 猛毒



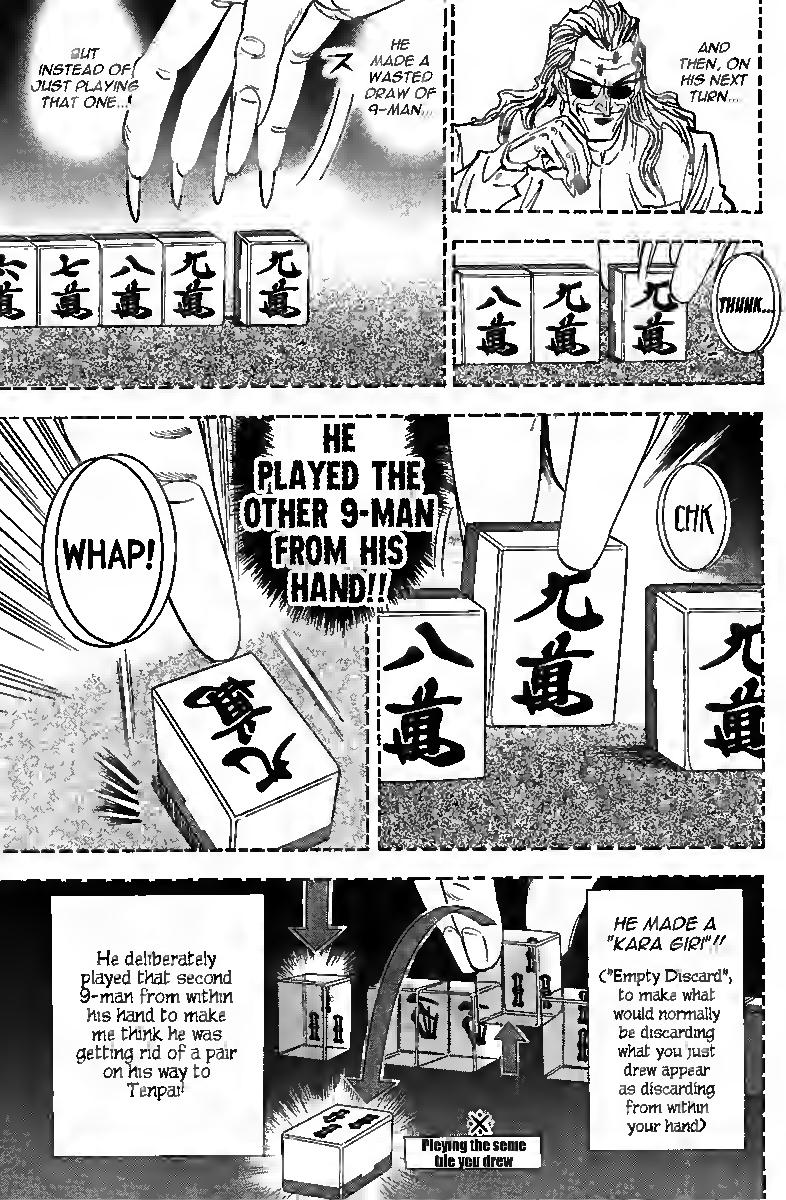






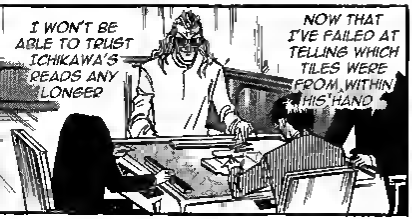
WHICH MEANS FOR ICHIKAWA'S 9-MAN DISCARDS ON THE 10TH AND 11TH TURNS...
THAT'S STRANGE... THOSE TWO TURNS, I DEFINITELY HEARD 3 TILE NOISES.

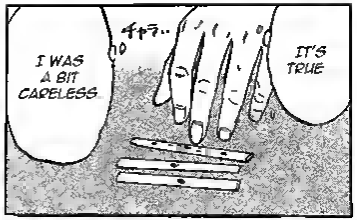
9-MAN.
AND...
HIS HAND HAS 3-SOU, 3-SOU, 4-SOU, 5-SOU, 6-SOU, 4-PIN, 5-PIN, 4-MAN, 5-MAN, 6-MAN, 7-MAN, 8-MAN
9-RIGHT.
SO THAT'S IT.
.....
9-MAN?
HUH?!
HE PROBABLY HAD TENPAI WITH THIS HAND!
ON ICHI-KAWA'S 10TH TURN
Ichikawa's Hand
(as Hiromuki Ima ones it)


BUT INSTEAD OF JUST PLAYING THAT ONE...
HE MADE A WASTED DRAW OF 9-MAN...
AND THEN, ON HIS NEXT TURN...
THUNK...
HE PLAYED THE OTHER 9-MAN FROM HIS HAND!!
WHAP!
CHK
He deliberately played that second 9-man from within his hand to make me think he was getting rid of a pair on his way to Tenpai
HE MADE A "KARA GIRI"!!
("Empty Discard", to make what would normally be discarding what you just drew appear as discarding from within your hand)
Playing the same tile you drew

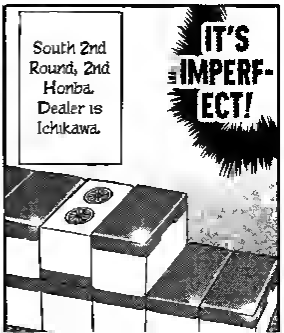
SADLY...
ニヤ・・・
YOU COULD TELL WHICH TILES I'D JUST DRAWN AND WHICH WERE FROM WITHIN MY HAND, CORRECT?
I'M SURE YOU THOUGHT THAT BY LISTENING FOR THE SOUNDS THE TILES MADE
MM-HMM-HMM...
MM-HMM-HMM...
WON'T BE ENOUGH AGAINST ME
SUCH A SHALLOW DEGREE OF THINKING
IT WASN'T JUST A COINCIDENCE, RIGHT?
LAST ROUND WHEN HE HELD HIS MANZU BACK...
THEN THAT MEANS...
HE'S LISTENING FOR THE SOUNDS THE TILES MAKE...?
AS I THOUGHT, ISAWA-SAN REALLY IS...
HE GOT DONE IN BY A KARA GIRI THIS TIME, BUT

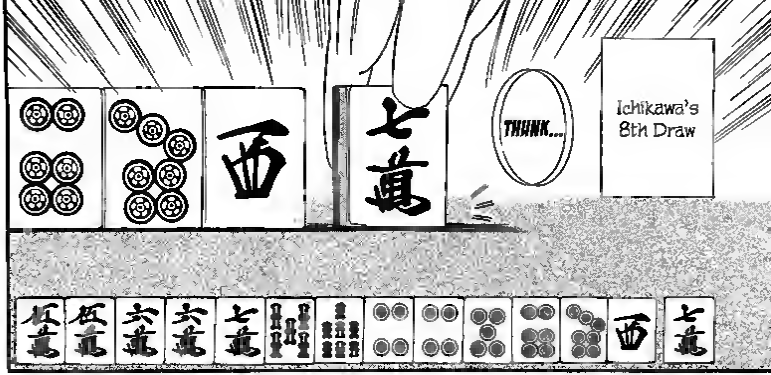
HE'S GOT INCREDIBLE TALENT!!
EXTRA-ORDINARY!

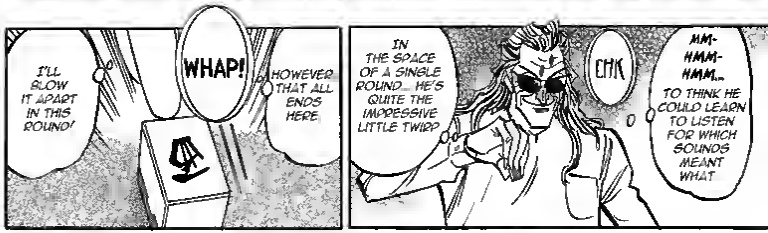

I WON'T BE ABLE TO TRUST ICHIKAWA'S READS ANY LONGER
NOW THAT I'VE FAILED AT TELLING WHICH TILES WERE FROM WITHIN HIS HAND


I WAS A BIT CARELESS
ガクッ..
IT'S TRUE

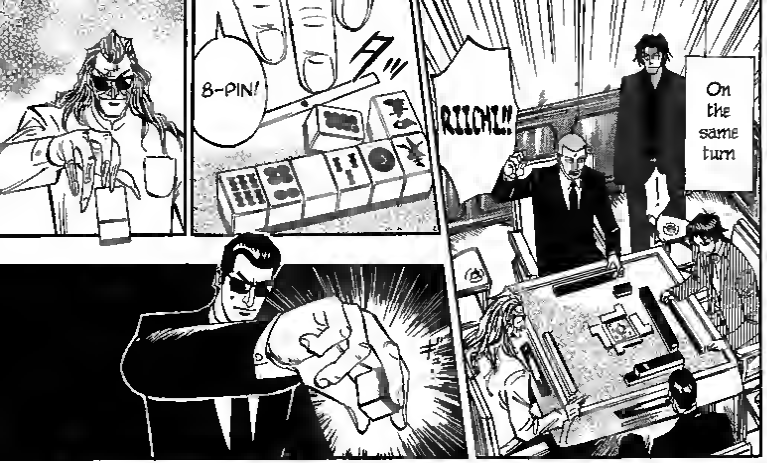
AGAINST ICHIKAWA!
READING THE SOUNDS OF THE TILES WON'T WORK


South 2nd Round, 2nd Honba. Dealer is Ichikawa.
IT'S IMPERF-ECT!


Ichikawa's 8th Draw
THUNK...

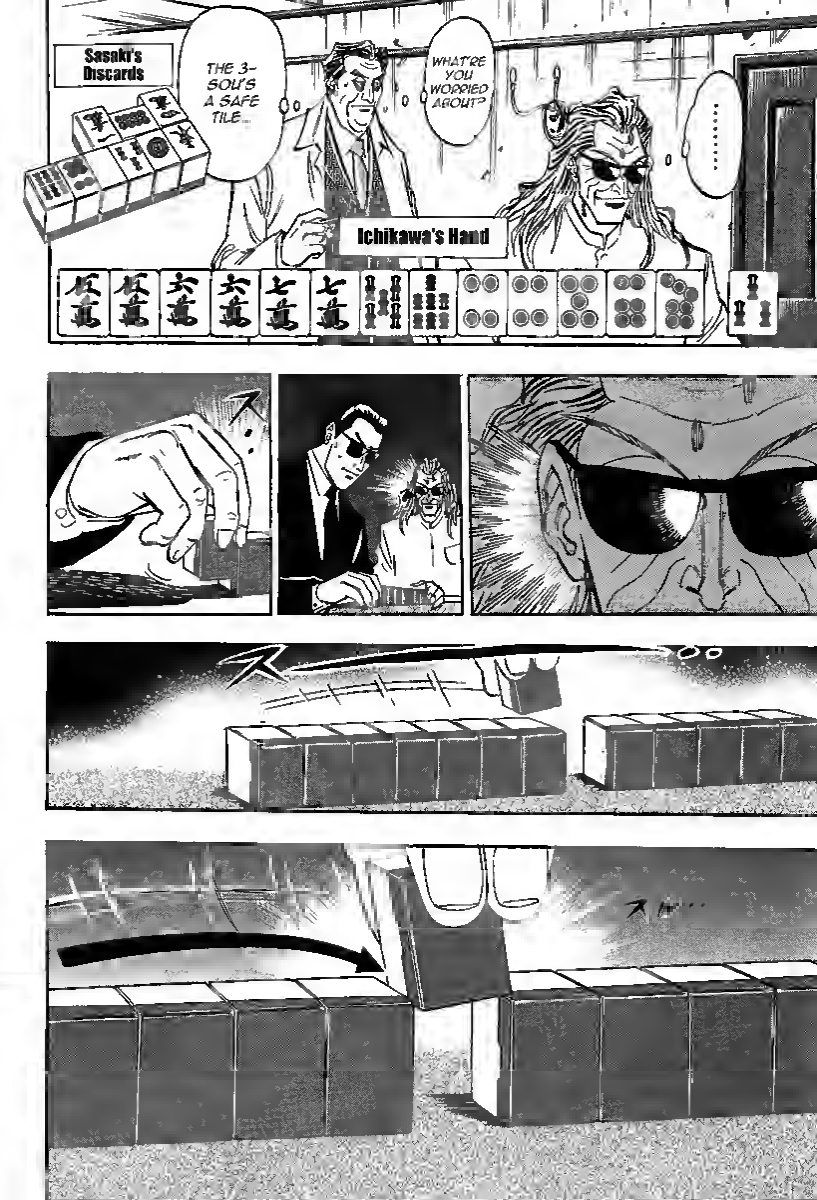

I'LL BLOW IT APART IN THIS ROUND!
WHAP!
HOWEVER, THAT ALL ENDS HERE.
IN THE SPACE OF A SINGLE ROUND... HE'S QUITE THE IMPRESSIVE LITTLE TWIRP.
CHK
MM-HMM-HMM... TO THINK HE COULD LEARN TO LISTEN FOR WHICH SOUNDS MEANT WHAT

.....
4-SOU
THUNK...
WHAP!
CHK


8-PIN!
RIICHI!!
On the same turn

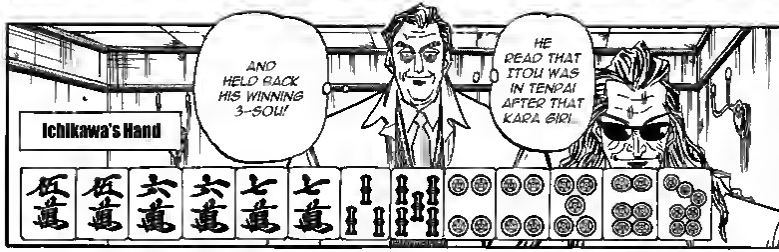
CHK
1-PIN!
THUNK...

Pauses to think!
On the next turn, Ichikawa...
.....
WHAP!
1-MAN!


Sasaki's Discards
THE 3-SOU'S A SAFE TILE...
WHAT'RE YOU WORRIED ABOUT?
.....
Ichikawa's Hand

THE TILE HE SWITCHED IN 6TH FROM THE LEFT...
AH...!!
Itou's Hand
HE'S TENPAI! IF HE GETS HIS BETTER OUT, IT'D BE PINFU, SAN SHOKU...WITH 2 DORA!
THAT 1-PIN WAS A KARA GIRI...!!
At this moment, Itou too is in tenpai! He is in silent tenpai, waiting on safe tiles against Sasaki!
A Kara Giri!!

WHA...?!
CHK
WHAP!


Ichikawa's Hand
AND HELD BACK HIS WINNING 3-SOU!
HE READ THAT ITOU WAS IN TENPAI AFTER THAT KARA GIRI

HE WAS ABLE TO HEAR SOME FAINT KIND OF SOUND THAT TOLD HIM IT WAS A KARA GIRI!
I COULDN'T HEAR ANY-THING...BUT PROBABLY
WHEN ITOU SLID THE 1-PIN OVER IN HIS HAND AFTER DISCARDING

RUSSIAN ROULETTE GAME WITH AKAGI!
IT REMINDS ME OF THE LEGENDARY...
BACK THEN, ICHIKAWA...
THROUGH THE FAINT SOUNDS THE GUN MADE WHILE ROTATING...
HE WAS ABLE TO HEAR HOW MANY TIMES THE GUN HAD SHIFTED.
7 TIMES CLOCK-WISE.
EVEN AKAGI...
LOST HIS NERVE AFTER HEARING THAT.
THAT'S THE NUMBER OF TIMES THE CHAMBER TURNED.
CON-SIDERING THAT, ON THE CON-TR RY...
SEEING THROUGH A KARA GIRI SHOULD BE NO PROBLEM FOR HIM

ICHIKAWA'S SENSE OF HEARING IS FAR ABOVE AVERAGE!
HE'S JUST TOO DIFFERENT!
WHAP!
CHK
.....
RON!

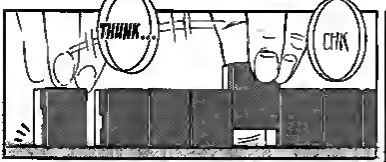
IF ICHIKAWA HADN'T DRAWN THE 3-SOU, YOU WOULD'VE DEALT INTO A MANGAN WITH THAT
YOU GOT SAVED, KID
3900 WITH 2 HONBA IS 4500
KISHIBE-SAN...
IN HIS HAND?
IS THERE A 1-PIN...
YEAH, THERE IS...
YEAH...
?

South 3rd Round. Dealer is Itou.
Hiroyuki: 0700
Ichikawa: 50,500

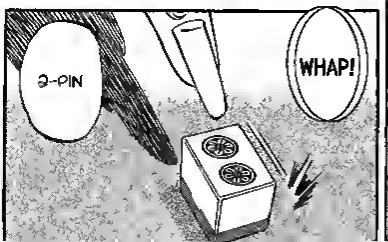
.....
THOUGHT SO....

ICHIKAWA IS PROBABLY GOING TO BE GUNNING FOR ME IN SILENT TENPAI.

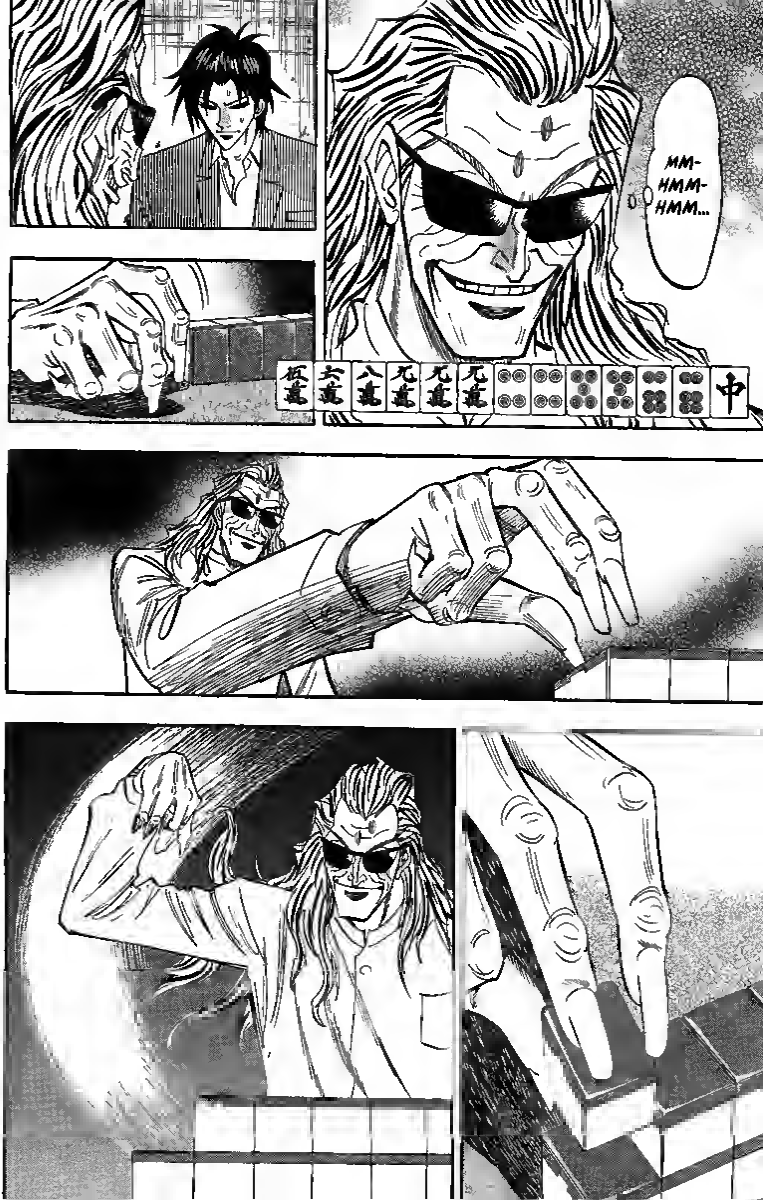
I HAVE 6700 LEFT.
PON!


THUNK...
CHK

I'LL BE THE DEALER, NEXT!
IF I CAN MAKE IT THROUGH THIS ROUND

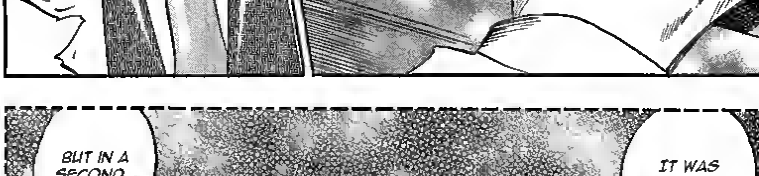

2-PIN
WHAP!

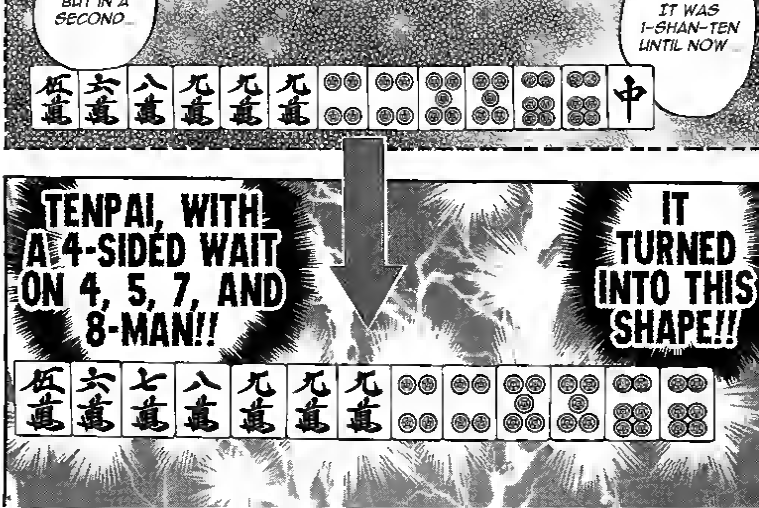
HE'S PROBABLY STILL 1-SHAN-TEN.
NEXT TIME HE CHANGES UP HIS HAND, IT'LL BE TENPAI!
BUT WITH ICHIKAWA I CAN'T SAY THAT FOR SURE
THERE WERE 3 SOUNDS! NORMALLY THAT WOULD MEAN IT WAS FROM WITHIN HIS HAND...
BUT MORE THAN LIKELY
HE MIGHT BE IN TENPAI RIGHT NOW...
Hiroyuki's read...
This time...
I HAVE TO TELL THEM APART FROM DISCARDING WHAT HE DRAWS...
THE NEXT DISCARD FROM HIS HAND IS KEY!
Ichikawa is in 1-shan-ten, with 3 Dora in his hand!!
Is dead-on!


MM-HMM-HMM...

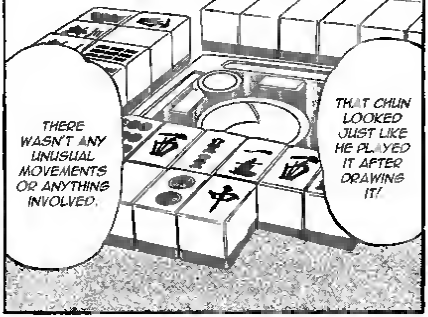
CHUN
WHAP!
HE DEALT THAT AFTER DRAWING IT
ONLY ONE SOUND
WHY'D HE PLAY IT AFTER DRAWING IT?
IF HE GOT ANOTHER CHUN HE'D BE TENPAI
BUT I COULD HAVE SWO-RN...
CHUN? HE JUST PLAYED IT AFTER DRAWING IT?

THAT'S RIDICU-LOUS!!
7-MAN...?!
七萬


BUT IN A SECOND...
IT WAS 1-SHAN-TEN UNTIL NOW...
伍萬 六萬 八萬 九萬 九萬 九萬 中

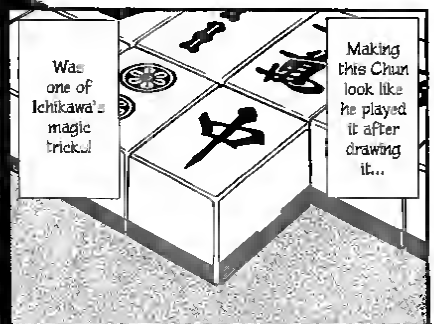

TENPAI, WITH A 4-SIDED WAIT ON 4, 5, 7, AND 8-MAN!!
IT TURNED INTO THIS SHAPE!!
伍萬 六萬 七萬 八萬 九萬 九萬 九萬

BUT EITHER WAY, ICHI-KAWA...
SO I'M NOT SURE HOW HE DID IT...


THERE WASN'T ANY UNUSUAL MOVEMENTS OR ANYTHING INVOLVED.
THAT CHUN LOOKED JUST LIKE HE PLAYED IT AFTER DRAWING IT!

INTO THAT CHUN!!
JUST INJECTED POISON...
indeed...

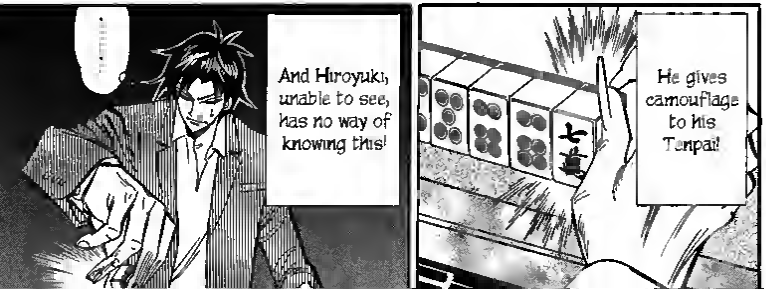
When he was going to draw...


Was one of Ichikawa's magic tricks!
Making this Chun look like he played it after drawing it...

This Chun and the tile he was to draw...
Switched around...
Ichikawa palmed his unneeded Chun tile in his hand.
In his hand!
He made this discard from within his hand look like he played what he just drew!
WHAP!
An action that should have made 3 sounds...
Made only one!

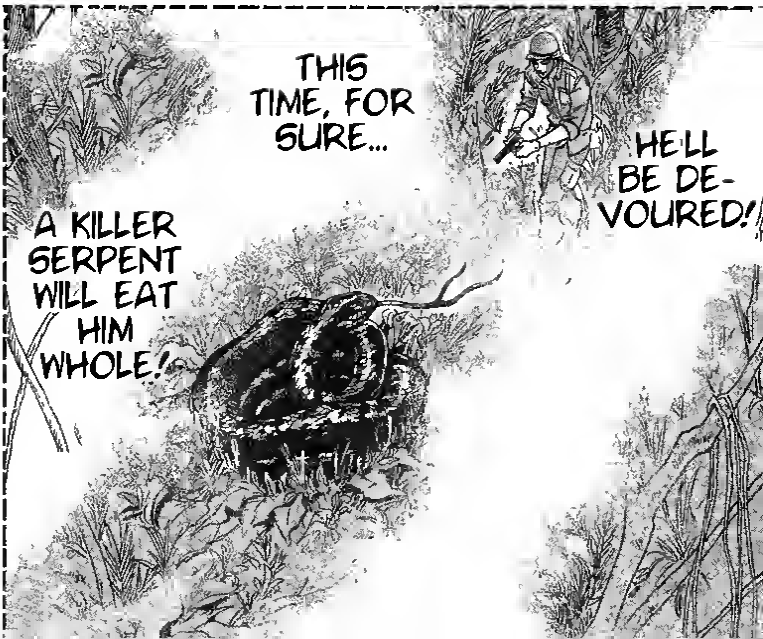
He stifles the sounds made...
With an ingenious sleight of hand!

ICHIKAWA, THE MASTER OF UNDER-HANDED TRICKS...
PUTS HIS TRUE SKILL ON DISPLAY!!

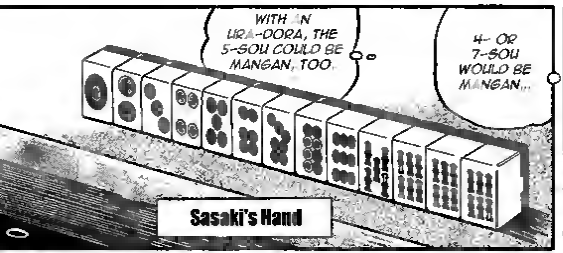

He gives camouflage to his Tenpai!
And Hiroyuki, unable to see, has no way of knowing this!

If he is trapped by it, Hiroyuki will deal in!

THAT POISON ICHIKAWA INJECTED WILL DESTROY HIM, FOR SURE.
ONCE HE WANDERS INTO THAT DANGER ZONE, HE'LL HAVE NO HESITATION.


THIS TIME, FOR SURE...
HE'LL BE DEVOURED!
A KILLER SERPENT WILL EAT HIM WHOLE!

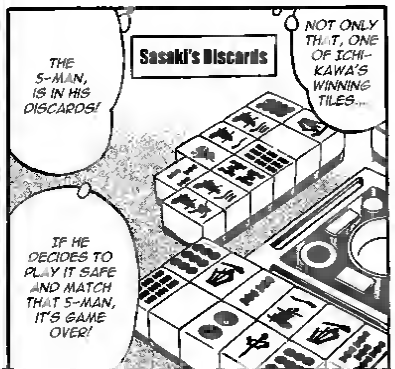
The player to his right, Sasaki, calls Ritchi!
RITCHI!
As if chasing after Hiroyuki...
And then, on the following turn...


WITH AN URA-DORA, THE 5-SOU COULD BE MANGAN, TOO.
4- OR 7-SOU WOULD BE MANGAN...
Sasaki's Hand

HMM...

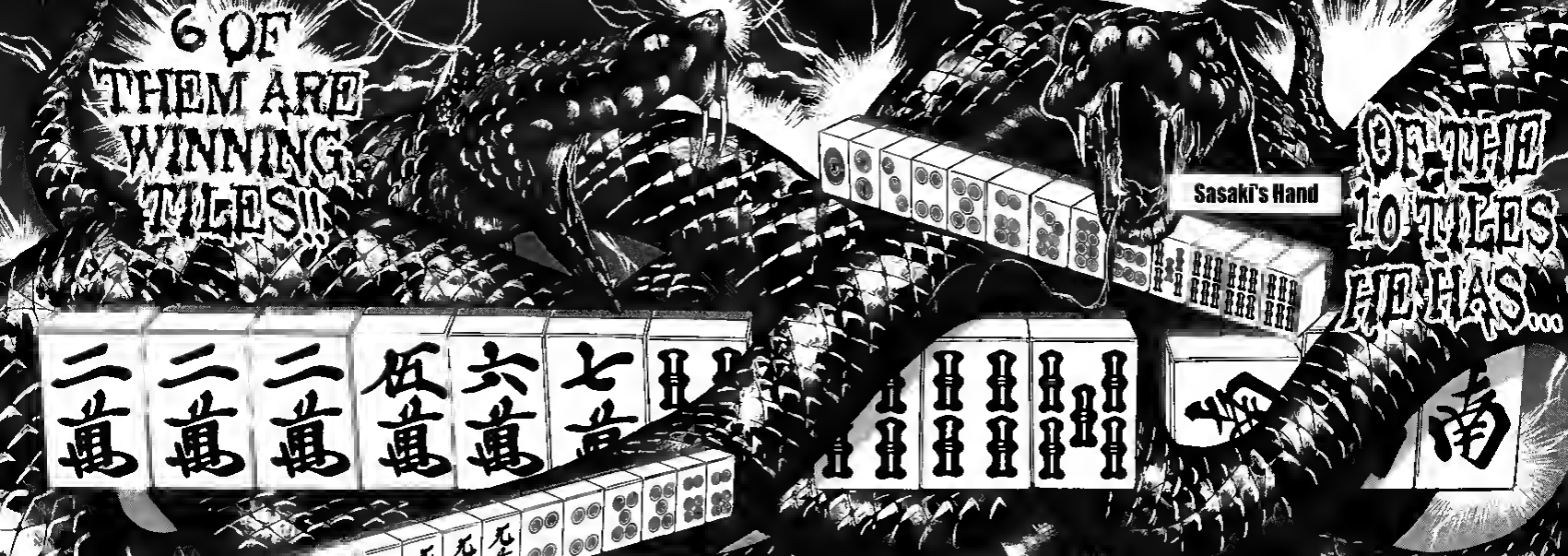
HE'LL BE COMPLETELY ANNIHILATED!!

HE'LL BUST OUT!
IF THE KID DEALS IN NOW...


Sasaki's Discards
NOT ONLY THAT, ONE OF ICHI-KAWA'S WINNING TILES...
THE 5-MAN, IS IN HIS DISCARDS!
IF HE DECIDES TO PLAY IT SAFE AND MATCH THAT 5-MAN, IT'S GAME OVER!

3-MAN
THUNK...
CHK
WHAP!
ギラ…
WHAP!
3 turns later,
Hiroyuki reaches Tenpai!
THUNK...

It comes out!
And right afterwards...
HE CAUGHT UP!
WHAP!
WHAP!
However...
Ichikawa's winning tile!
He is aiming for a direct hit on Hiroyuki!
He overlooks a winning tile!!
Ichikawa does not move!
And, in Hiroyuki's hand right now...
伍萬
六萬
七萬
八萬
九萬
九萬
九萬

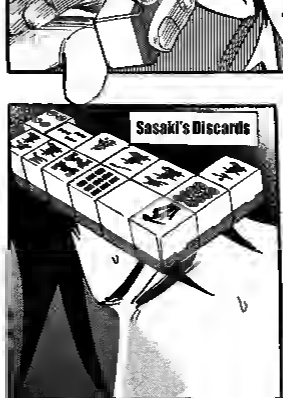

6 OF THEM ARE WINNING TILES!!
Sasaki's Hand
9 OF THE 10 TILES HE HAS...
Ichikawa's Hand

CHK
I'LL MATCH SASAKI'S DISCARD.
THUNK...

MM-HMM-HMM-HMM-HMM!

MM-HMM HMM...

ONCE YOU DO, YOU'LL BE FINISHED!!
NOWWWW, COME TO ME!


Sasaki's Discards

ICHIKAWA... SHOULD STILL BE IN 1-SHAN-TEN...
七萬